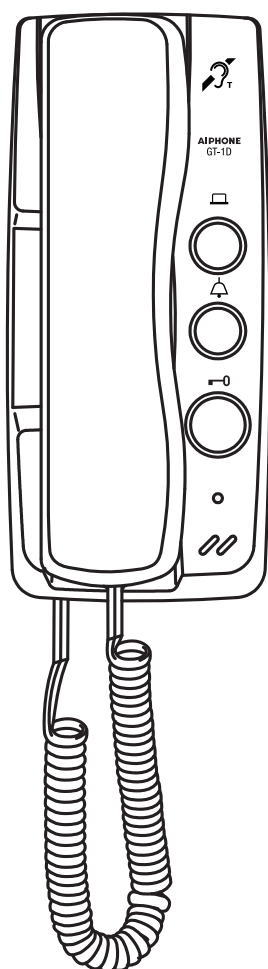


# AIPHONE

## GT-1D

### Gegensprechanlage

## BETRIEBSHANDBUCH



### Inhaltsverzeichnis

<b>VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....	2
<b>1 TEILEBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN</b> .....	2
<b>2 BEDIENUNG</b>	
2-1 Einen Anruf beantworten .....	3
2-2 Ruf von der Etagenruf-Taste .....	3
2-3 Türöffnerkontakt .....	3
2-4 Lichtsteuerung.....	3
2-5 Arztruf .....	4
2-6 Pförtner anrufen .....	4
2-7 Optionstaste.....	4
2-8 Notrufalarm.....	5
<b>3 TECHNISCHE VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....	5
<b>4 FEHLERSUCHE</b> .....	5
<b>5 TECHNISCHE DATEN</b> .....	6
<b>VORSCHRIFTEN</b> .....	6
<b>GARANTIE</b> .....	6

Vielen Dank, dass Sie Aiphone für Ihre Kommunikationsbedürfnisse ausgewählt haben.

\* Bitte lesen Sie dieses Handbuch für die sichere und korrekte Bedienung des Systems und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können.

Bitte beachten Sie, dass sich die dargestellten Bilder und Illustrationen in diesem Handbuch vom tatsächlichen Produkt unterscheiden können.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

- ⊘ Verboten    ⊘ Gerät nicht auseinandernehmen    ⊘ Gerät von Wasser fernhalten    ⚠ Befolgen Sie unbedingt die Anweisung

## ⚠ WARNHINWEISE

(Die Nichtbeachtung kann zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen führen.)

1. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht. Es könnte sonst zu einem Stromschlag oder Brand kommen.
2. Stecken Sie kein metallisches und entflammbares Material durch die Öffnungen in das Gerät. Sonst besteht Brand- und Stromschlaggefahr und Störungen am Gerät können auftreten.
3. Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Es könnte sonst zu einem Stromschlag oder Brand kommen.
4. Berühren Sie bei einem Gewitter das Gerät nicht. Es könnte sonst zu einem Stromschlag kommen.
5. Wenn irgendwelcher Rauch, ein ungewöhnlicher Geruch oder ungewöhnliches Geräusch auftreten oder Sie das Gerät fallengelassen oder beschädigt haben, schalten Sie die Stromversorgung des Systems sofort aus. Es könnte sonst zu einem Stromschlag oder Brand kommen.

## ⚠ ACHTUNG

(Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen.)

1. Niemals Gegenstände auf das Gerät legen und das Gerät nicht mit einem Tuch o. Ä. abdecken, da sonst Brandgefahr besteht bzw. das Gerät beschädigt werden könnte.

## Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

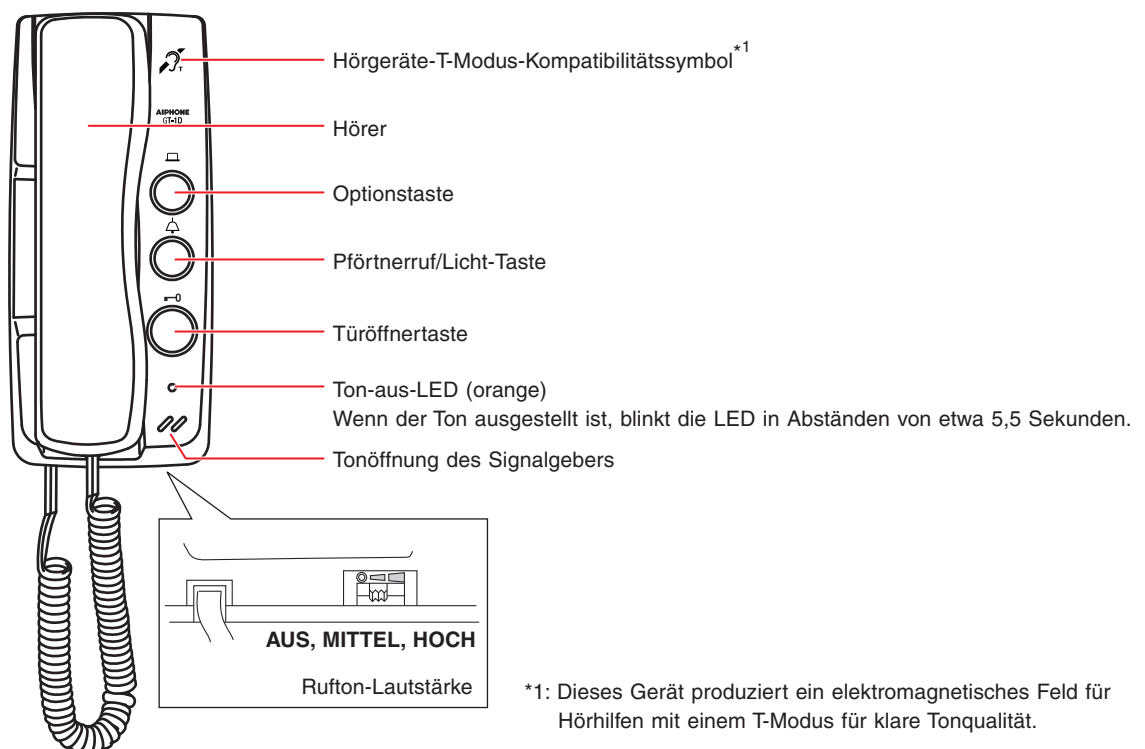
1. Halten Sie das Gerät mehr als 1 m vom Radio- oder Fernsehgerät entfernt.
2. Halten Sie die Gegensprechanlage mindestens 20 cm, jedoch so weit wie möglich entfernt von anderen Funkgeräten, zum Beispiel Fußbodenheizungssteuerungen, WLAN-Routern oder Schnurlostelefonen usw. da dies unerwünschte Störungen verursachen kann.
3. Auch die Geräte anderer Hersteller, die mit diesem System verwendet werden (wie z. B. Sensoren, Bewegungsmelder oder Türeriegelungen), müssen den Spezifikationen und Garantiebedingungen der Hersteller und Anbieter entsprechen.

4. Bei aktiviertem T-Modus an einer Hörhilfe kann es durch Hochfrequenzstörungen zu Beeinträchtigungen des Sprechanlagen-systems kommen, abhängig von der Installationsumgebung.
5. Die Verwendung eines Mobiltelefons oder von professioneller Übertragungstechnik wie z. B. eines Walkie-Talkies in der Nähe des Systems kann zu einer Fehlfunktion führen.

## Hinweise

- Bitte beachten Sie: Wir übernehmen unter keinen Umständen die Haftung für Schäden oder Verluste, die durch den Inhalt oder Spezifikationen dieses Produktes entstehen.
- Bitte beachten Sie, dass wir unter keinen Umständen Haftung für Schäden oder Verluste, die aufgrund von Fehlfunktionen, Problemen oder betriebsbedingten Fehlern in diesem Produkt entstehen, übernehmen.
- Das Gerät ist während eines Stromausfalls nicht einsatzbereit.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses System ist nicht als Lebenserhaltungssystem oder zur Verbrechensverhütung gedacht. Es ist nur ein unterstützendes Mittel, um Informationen zu übermitteln. Aiphone ist unter keinen Umständen für den Verlust von Leben oder Eigentum verantwortlich, der auftritt, während das System betrieben wird.
- In Gegenden mit nahegelegenen Sendemasten kann eine Störung durch Radiofrequenzen dieses System beeinträchtigen.
- Das Gerät und der Hörer können sich leicht erwärmen, dies stellt allerdings keine Fehlfunktion dar.
- Dieses Gerät ist nur für die Befestigung an einer Wand gedacht. Es kann nicht auf einem Tisch verwendet werden.
- Die verfügbaren Funktionen und Dienste sind entsprechend der Spezifikationen des installierten Systems eingeschränkt.

# 1 TEILEBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN



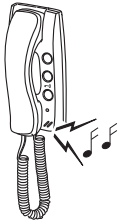
\*1: Dieses Gerät produziert ein elektromagnetisches Feld für Hörhilfen mit einem T-Modus für klare Tonqualität.

## 2 BETIENUNG

### 2-1 Einen Anruf beantworten

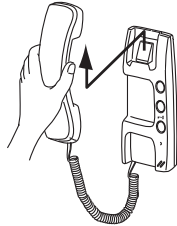
1 Geht ein Anruf von einer Türstelle oder Pförtnerstelle ein, ertönt ein Rufton.

- Die Ton-aus-LED blinkt.
- \* Wenn keine Antwort kommt, wird der Anruf nach 45 Sek. beendet.



2 Heben Sie den Hörer ab, um den Anruf anzunehmen.

- Mit Hörgeräten ist das Hören im T-Modus möglich.
- Die Ton-aus-LED leuchtet auf.



3 Legen Sie den Hörer auf, um die Kommunikation zu beenden.

- Die Ton-aus-LED erlischt.
- Die Kommunikation wird nach ca. 3 Minuten automatisch beendet.

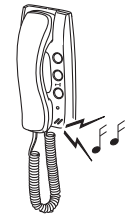


### 2-2 Ruf von der Etagenruf-Taste

\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

1 Wenn ein Ruf von der Etagenruf-Taste eingeht, ertönt ein Rufton, solange diese Taste gedrückt wird.

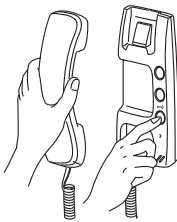
- Der Rufton ist ein anderer als von der Türstelle. (Kommunikation ist nicht möglich.)



### 2-3 Türöffnerkontakt

\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

1 Die Türöffnertaste  während der Sprechverbindung mit der Türstelle drücken.



2 Der Türöffnerkontakt wird an der Türstelle aktiviert.




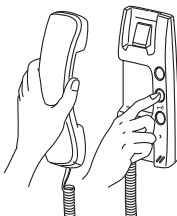
HINWEIS: Die Dauer der Aktivierung des Türöffnerkontaktes kann durch das Audiomodul der Türstelle oder durch das verwendete Türöffnerkontaktsystem gesteuert werden.

### 2-4 Lichtsteuerung

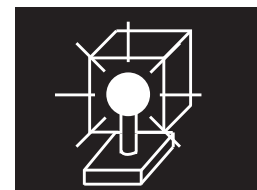
\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

Licht an der Türstelle einschalten, wenn sich ein Licht im öffentlichen Bereich befindet.

1 Die Pförtneruf/Licht-Taste  einmal während eines Rufs von der Türstelle oder der Kommunikation drücken.



2 Das Licht an der Türstelle wird für die voreingestellten Zeitdauer eingeschaltet.




HINWEIS: Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn eine Überwachungskamera im öffentlichen Raum installiert ist.

## 2-5 Arztruf

\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

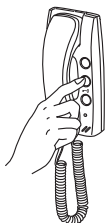
Wird die betreffende Wohnung mit einem Arztruf (automatische Türöffnerfunktion) gerufen, wird das elektronische Schloss automatisch freigegeben, ohne dass an der Gegensprechanlage der Türöffnerkontakt betätigt werden muss.

### Aktivierung des Arztrufs

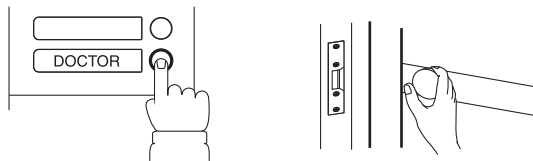
Drücken Sie im Standby-Modus die Pförtneruff/Licht-Taste .

\* Wenn Sie dies wiederholen, wird der Arztruf deaktiviert.

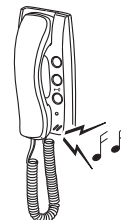
- Wenn die Arztruffunktion aktiviert ist, blinkt die Ton-aus-LED in Abständen von etwa 3 Sekunden.



- 1 Die CALL-Taste an der Türstelle drücken, um eine Tür ohne Betätigung der Türengelung an einer Gegensprechanlage zu öffnen.



- 2 Heben Sie bei Bedarf den Hörer ab, um den Anruf anzunehmen.




**HINWEISE:**

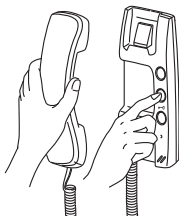
- Wenn der Arztruf aktiviert ist, kann die Funktion der Ton-aus-LED nicht verwendet werden. Werden Rufe an den Pförtner weitergeschaltet, ist eine Türengelung per Arztruf nicht möglich.
- Die Verfügbarkeit dieser Funktion ist von der Programmierung abhängig.

## 2-6 Pförtner anrufen

\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

- 1 Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie dann die Pförtneruff/Licht-Taste .

- Ein Rückrufton ertönt.
- Die Ton-aus-LED blinkt.



\* Ein Besetztton ist zu hören, wenn die Pförtnerstelle mit einem anderen Teilnehmer spricht.

- 2 Sprechen Sie, wenn die Pförtnerstelle den Ruf beantwortet.

\* Die Kommunikation wird nach ca. 3 Minuten automatisch beendet.




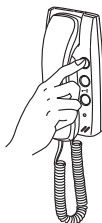
### Hinweise zu den Rufen und zur Kommunikation


- Wenn zwei oder mehr Gegensprechanlagen in einem Raum installiert sind, kann keine Kommunikation zwischen den beiden hergestellt werden.
- Wenn zwei oder mehr Gegensprechanlagen in einem Raum installiert sind, kann, wenn die eine verwendet wird, die andere nicht verwendet werden.
- Wenn die Gegensprechanlage von einem anderen Gerät gerufen wird, ertönt kein Rufton. Wenn außerdem ein Notruf ertönt, ertönt kein Anruf von einem anderen Gerät.

## 2-7 Optionstaste

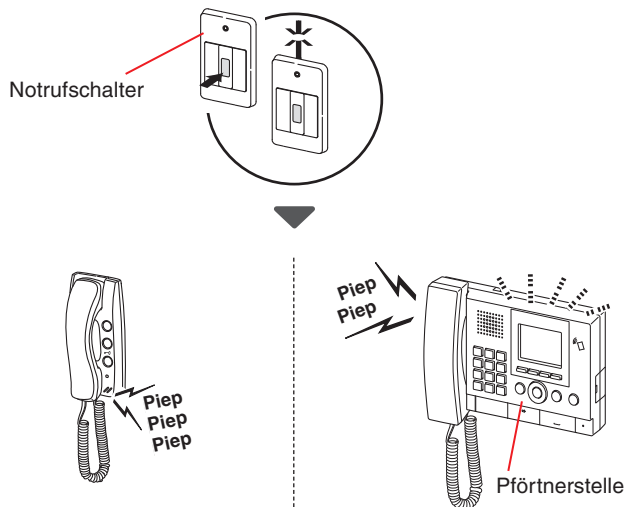
\* Die Bedienbarkeit ist von den im System verwendeten Geräten abhängig.

Durch das Drücken der Option-Taste  wird die Bedienung der angeschlossenen Geräte ermöglicht, wie zum Beispiel das Ein- und Ausschalten des Lichts.

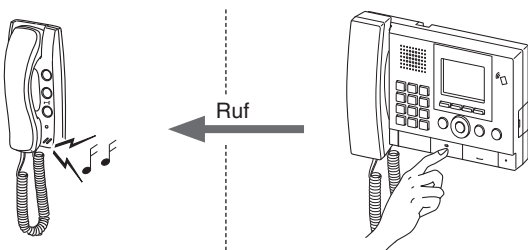


**HINWEIS:** Ein Signal wird ausgegeben, wenn die Option-Taste  gedrückt wird. (Die Bedienung ist abhängig von der Programmierung der Türstelle.)

- 1** Wenn der Notrufschalter gedrückt und gesperrt wird (oder wenn die Verbindung deaktiviert ist), ertönt an der Gegensprechanlage ein Alarm und ein Warnsignal wird an die Pfortnerstelle gesendet.

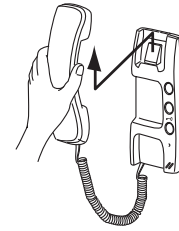


- 2** Bei einem Ruf vom Pfortner ertönt statt des Alarmsignals ein Rufton.
- Die Ton-aus-LED blinkt.

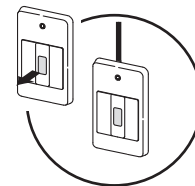


- 3** Heben Sie den Hörer ab, um mit der Pfortnerstelle zu kommunizieren. Das Notrufwarnsignal ertönt erneut, wenn der Hörer aufgelegt wurde.

- Die Ton-aus-LED leuchtet auf.
- Sie erlischt, wenn der Hörer aufgelegt wurde.



- 4** Den Notrufschalter aus der eingerasteten Position lösen, um zum Standby zurückzukehren (und das System in den Normalzustand zurückzusetzen), der Alarm wird dann beendet.



**HINWEISE:**

1. An der Gegensprechanlage ertönen das Notrufwarnsignal und der Rufton mit einem hohen Lautstärkepegel (HOCH) unabhängig von der Lautstärkeeinstellung.
2. Die Notrufwarnsignalfunktion kann auch aktiviert werden, wenn das System besetzt ist. (Die Alarme können an bis zu 5 Geräten gleichzeitig aktiviert werden.)
3. Die Gegensprechanlagen in der gleichen Wohnung, in der ein Notruf ausgelöst wurde, können keine normalen Rufe oder Türklingelrufe empfangen, während der Notrufalarm ertönt. Es können nur Rufe vom Pfortner entgegengenommen werden.
4. Während der Notrufalarm ertönt, kann die den Notrufalarm auslösende Türstelle keine Rufe zur Gegensprechanlage oder zum Pfortner tätigen.

## 3 TECHNISCHE VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Reinigung:**  
Die Geräte mit einem weichen Lappen reinigen, der mit neutralem Haushaltsreiniger angefeuchtet ist. Verwenden Sie kein Scheuermittel oder Scheuertuch.  
**ACHTUNG:** Verwenden Sie keine Chemikalien wie zum Beispiel

Verdünnungsmittel oder Waschbenzin. Verwenden Sie außerdem keine Scheuerbürste, kein Sandpapier usw. Andernfalls kann die Oberfläche des Geräts beschädigt oder verfärbt werden.

- Wenden Sie sich bei einer Systemstörung zwecks Wartung an einen qualifizierten Techniker.

## 4 FEHLERSUCHE

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte, um zu überprüfen, ob der Fehler durch die vorgeschlagenen einfachen Maßnahmen behoben werden kann. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann oder er nicht in der Spalte „Anzeichen“ aufgeführt ist, wenden Sie sich an Ihren Administrator oder den Systemlieferanten.

Anzeichen	Ursache	Lösung
Der Rufton von der Türstelle oder die Türstelle/Türklingel ertönt nicht.	Die Rufton-Lautstärke ist auf „AUS“ eingestellt.	Die Rufton-Lautstärke einstellen.
Es erfolgt keine Reaktion, auch wenn die Pfortnerruf/Licht-Taste gedrückt wird.	-	Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie dann die Pfortnerruf/Licht-Taste.
	Es ist keine Pfortnerstation installiert.	Wenden Sie sich an Ihren Administrator.
Die Station funktioniert überhaupt nicht.	Die Stromversorgung des Systems ist möglicherweise ausgeschaltet.	Wenden Sie sich an Ihren Administrator.
Die Ton-aus-LED blinkt im Standby.	Die Ton-aus-LED blinkt in einem Intervall von etwa 5,5 Sekunden, wenn die Rufton-Lautstärke auf „AUS“ eingestellt ist.	Ändern Sie die Rufton-Lautstärke.
	Der Arzt Ruf ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Arzt Ruf Funktion.


## 5 TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	DC 24 V (vom GT-BC geliefert)
Kommunikation	Hörer: Vollduplex
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Montage	Wandmontage

Material	Kunststoff
Farbe	Weiß
Abmessungen	200 (H) × 89 (B) × 63 (T) (mm)
Gewicht	Ca. 330 g

## VORSCHRIFTEN

### WEEE

Das Anwendungsgebiet für  (WEEE) ist die EU.

## GARANTIE

Aiphone garantiert, dass seine Produkte frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind, bei normalem Gebrauch für die Dauer von zwei Jahren nach der Auslieferung an den Endnutzer und wird kostenlose Reparaturen oder Austausche vornehmen, sollte das Gerät einen Defekt aufweisen, der nach eingehender Überprüfung innerhalb der Garantie liegt. Aiphone behält sich das alleinige Recht vor, endgültige Entscheidungen zu treffen, ob ein Defekt am Material und/oder in der Verarbeitung vorliegt; und ob das Produkt innerhalb der Garantie liegt. Diese Garantie trifft auf kein Aiphone-Produkt zu, welches Gegenstand von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall und Stromüberladung gewesen ist oder in Verletzung geltender Vorschriften genutzt wurde, und wird nicht auf Geräte ausgeweitet, die außerhalb des eigenen Werks repariert oder verändert wurden. Die Garantie deckt keine Batterien oder Schäden, die durch Batterien in Verbindung mit dem Gerät verursacht wurden, ab. Die Garantie deckt nur Werkstattreparaturen ab und alle Reparaturen müssen in den von Aiphone schriftlich vorgesehenen Geschäften oder Orten durchgeführt werden. Die Garantie ist auf die in der Bedienungsanleitung angegebenen Standardspezifikationen beschränkt. Die Garantie deckt keinerlei ergänzenden Funktionen von Drittanbieter-Produkten, die vom Nutzer oder Händler hinzugefügt wurden, ab. Beachten Sie, dass jegliche Schäden oder andere Probleme, die durch eine Verwendung des Geräts mit anderen Produkten als Aiphone-Produkten entstehen, nicht von der Garantie abgedeckt sind. Aiphone ist für alle anfallenden Kosten hinsichtlich örtlicher Service-Anrufe nicht verantwortlich. Aiphone bietet keinerlei Kompensation für jegliche Verluste oder Schäden, die aufgrund eines Ausfalls oder einer Fehlfunktion seines Produkts verursacht wurden, noch für etwaige Unannehmlichkeiten oder Verluste.

 **AIPHONE**®  
*Providing Peace of Mind*  
<http://www.aiphone.net/>

Ausstellungsdatum: Jun. 2017

ⓑ P0617 SZ 59041

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN